



Asamblea General

Distr. general
13 de agosto de 2008
Español
Original: inglés

Sexagésimo tercer período de sesiones

Tema 67 b) del programa provisional*

Promoción y protección de los derechos humanos: cuestiones relativas a los derechos humanos, incluidos distintos criterios para mejorar el goce efectivo de los derechos humanos y las libertades fundamentales

Derechos humanos y medidas coercitivas unilaterales

Informe del Secretario General

Resumen

Este informe se presenta de conformidad con la resolución 62/162 de la Asamblea General, en que la Asamblea pidió al Secretario General que señalara dicha resolución a la atención de todos los Estados Miembros, siguiera recabando de ellos observaciones e información sobre la incidencia y los efectos negativos de las medidas coercitivas unilaterales en su población y le presentara, en su sexagésimo tercer período de sesiones, un informe analítico sobre la cuestión, a la vez que reiteró la necesidad de destacar las medidas prácticas y preventivas adoptadas al respecto. En el informe se resumen las respuestas recibidas de los Gobiernos de Belarús y la República Árabe Siria a la solicitud de información enviada con arreglo a lo dispuesto en la resolución. Las respuestas del Ecuador y la República Bolivariana de Venezuela presentadas de conformidad con la resolución 62/162 de la Asamblea y la decisión 6/7 del Consejo de Derechos Humanos se incluyen en el informe sobre esa misma cuestión que el Secretario General presentó al Consejo de Derechos Humanos en su noveno período de sesiones (A/HRC/9/2).

* A/63/150.



I. Introducción

1. La Asamblea General, en el párrafo 14 de su resolución 62/162, pidió al Secretario General que señalara dicha resolución a la atención de todos los Estados Miembros, siguiera recabando de ellos observaciones e información sobre la incidencia y los efectos negativos de las medidas coercitivas unilaterales en su población y le presentara, en su sexagésimo tercer período de sesiones, un informe analítico sobre la cuestión, a la vez que reiteró la necesidad de destacar las medidas prácticas y preventivas adoptadas al respecto.

2. El 24 de abril de 2008, conforme a lo dispuesto en la citada resolución, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos envió a todas las Misiones Permanentes ante las Naciones Unidas una solicitud de información en que se señalaba la resolución a la atención de los Estados Miembros y se pedía su opinión. Al 21 de julio de 2008, la Oficina había recibido respuestas de los Gobiernos de Belarús y la República Árabe Siria. Las respuestas del Ecuador y la República Bolivariana de Venezuela, presentadas de conformidad con la resolución 62/162 de la Asamblea General y la decisión 6/7 del Consejo de Derechos Humanos, se incluyen en el informe que el Secretario General presentó al Consejo de Derechos Humanos en su noveno período de sesiones (A/HRC/9/2).

II. Información recibida de los Estados Miembros

Belarús

[Original: ruso]
[7 de julio de 2008]

1. El Gobierno de Belarús afirmó que la aplicación de medidas coercitivas políticas y económicas unilaterales no estaba disminuyendo, sino todo lo contrario, y que los casos de aplicación de ese tipo de medidas contra Belarús por los Estados Unidos de América y la Unión Europea contravenían el derecho internacional y la Carta de las Naciones Unidas.

2. Con respecto a los Estados Unidos de América, al Gobierno le preocupaban las restricciones a la concesión de visados y la congelación de los activos y bienes de funcionarios, empresas y particulares de nacionalidad belarusa. Según el Gobierno de Belarús, en 2006 se prohibió la entrada en los Estados Unidos a varios altos funcionarios de Belarús. Sus activos y bienes, así como los de los particulares y empresas vinculados a ellos, fueron congelados. En 2007, las restricciones a la concesión de visados se aplicaron también a directores de empresas estatales de Belarús y sus adjuntos, así como a representantes de los organismos policiales y de defensa de Belarús. En noviembre de ese año se congelaron las cuentas bancarias que la empresa belarusa Belneftekhim tenía bajo la jurisdicción de los Estados Unidos, así como las de sus sucursales en Alemania, China, la Federación de Rusia, Letonia y Ucrania. Las cuentas de la filial estadounidense Belneftekhim USA también fueron congeladas. En 2008, las sanciones económicas y financieras se extendieron a todas las empresas pertenecientes al consorcio Belneftekhim, así como a tres empresas belarusas: Belarusian Petroleum Trading House, Lakokraska y Polotsk-Steklovolokno. La delegación belarusa distribuyó a la

Asamblea General en su sexagésimo segundo período de sesiones una carta relativa a este asunto (A/62/743).

3. En su respuesta, el Gobierno declaró que, al adoptar las citadas medidas coercitivas unilaterales, los Estados Unidos de América habían violado varias normas internacionales, tratados multilaterales y acuerdos bilaterales. Subrayó además que dichas medidas contravenían lo dispuesto en las resoluciones 62/162 y 62/183 de la Asamblea General. También señaló que la prohibición de entrar en los Estados Unidos de América impuesta a los representantes de los organismos policiales y de defensa de Belarús había tenido un efecto negativo en la cooperación eficaz para luchar contra el terrorismo y la delincuencia organizada internacionales.

4. En lo que respecta a la Unión Europea, el Gobierno destacó dos medidas: las restricciones a los visados y la congelación de activos, y la suspensión temporal del Sistema Generalizado de Preferencias. En 2006 se prohibió la entrada a varios funcionarios belarusos. Se congelaron sus activos y recursos económicos en la Unión Europea, así como los de las personas, empresas y organizaciones vinculadas con ellos. Esas restricciones se prorrogaron hasta abril de 2009. La suspensión temporal del Sistema Generalizado de Preferencias fue aprobada en 2006 por el Consejo de la Unión Europea, previa recomendación de la Comisión Europea, en respuesta a las supuestas violaciones del derecho de libertad de asociación en Belarús. Según el Gobierno, esa medida fue aprobada pese a que Belarús había celebrado con éxito un diálogo de alto nivel con la Organización Internacional del Trabajo y había cooperado abiertamente con la Comisión Europea y sus expertos.

5. El Gobierno indicó que dichas medidas coercitivas unilaterales aprobadas por la Unión Europea eran incompatibles con las normas del derecho internacional y la Carta de las Naciones Unidas y tenían como fin crear nuevas líneas de demarcación en Europa. Declaró que el razonamiento económico en que basaba la suspensión no justificaba los daños sufridos por las empresas belarusas y sus asociados europeos.

6. El Gobierno condenó, por principio, las medidas coercitivas unilaterales de cualquier tipo, y reiteró que Belarús nunca había iniciado un enfrentamiento político con ningún otro Estado, incluidos los Estados Unidos de América y los países miembros de la Unión Europea, y que basaba sus relaciones en el respeto mutuo y la consideración de los intereses mutuos.

7. El Gobierno instó al Consejo de Derechos Humanos a que respondiera de inmediato a cualquier medida ilegal que adoptaran los Estados.

República Árabe Siria¹

[Original: árabe]
[9 de julio de 2008]

1. El Gobierno de la República Árabe Siria confirmó que acataba todos los tratados y pactos internacionales en los que era parte, entre ellos la Declaración Universal de Derechos Humanos y las resoluciones de las Naciones Unidas que condenaban la aplicación de medidas coercitivas unilaterales que impidieran el goce de todos los derechos humanos, incluido el derecho al desarrollo.

2. El Gobierno indicó que los Estados Unidos de América seguían imponiendo medidas coercitivas unilaterales a la República Árabe Siria mediante la llamada “ley sobre la responsabilidad de Siria”, que era incompatible con el derecho internacional y la Carta de las Naciones Unidas y estaba pensada para ejercer presión política y económica sobre la República Árabe Siria a fin de modificar sus decisiones soberanas. Según el Gobierno, esas medidas ya han afectado a los derechos humanos en la República Árabe Siria, incluido el derecho al desarrollo, así como al comercio y las inversiones en el país.

¹ El Gobierno de la República Árabe Siria también envió una respuesta a la resolución 6/7 del Consejo de Derechos Humanos, el 9 de julio de 2008. No obstante, debido a que se presentó con retraso, no fue posible incluir esta aportación en el informe sometido al Consejo de Derechos Humanos en su noveno período de sesiones. El Gobierno de la República Árabe Siria, en su respuesta a la resolución del Consejo de Derechos Humanos, informó de que, tras el informe del Secretario General al Consejo (A/HRC/6/2), había establecido un comité mixto sirio-libanés para que se ocupara de la cuestión de los ciudadanos libaneses y sirios desaparecidos en ambos países a fin de hallar soluciones apropiadas mediante un proceso de coordinación y cooperación bilaterales. El Gobierno también expresó preocupación por el hecho de que algunas partes libanesas hubieran intentado explotar el asunto de los libaneses que desaparecieron durante la guerra civil del Líbano para distorsionar los hechos, como parte de una campaña propagandística contra la República Árabe Siria para bloquear la reconciliación y la reanudación de las relaciones amistosas entre los dos países.